



## **5. Radunanza cumünela dals 19.12.2016 a las 20.00 in sela polivalenta S-chanf**

**Presidi:** Duri Campell

**Actuar:** Duri Schwenninger

**Preschaints:** Preschaints sun 55 votantas e votants

**Büro electorel:** Robert Angelini e Roman Parli

---

### **Tractandas:**

1. Protocol da la radunanza dals 05.10.2016
2. Implaut da tir Bos-chetta Plauna, decisiun da princip regard varianta
3. Preventiv 2017
4. Pè d'impostas 2017
5. Autorisaziun da stipuler üna cunvegna da prestaziun cun la fundaziun museum Engiadinais
6. Varia

La glista da tractandas vain approveda sainza objecziuns.

**Protocol:** Il protocol da la radunanza cumünela dals 05.10.2016 vain approvu cun gronda magiurited e sainza cuntravusch.

**20      1.500      Militer  
Implaut da tir Bos-chetta Plauna, decisiun da princip regard  
varianta**

Il president fo ün'introducziun e spiega, cha per l'an 2017 s'ho previs investiziuns da fr. 1,8 milliuns e da l'an 2018 il listess import da fr. 1,8 milliuns, totel 3,6 milliuns per eriger il nouv implaut da tir regiunel in Bos-chetta Plauna spartieu sün duos ans. Las vschinaunchas chi vuessan as participar vi da l'implaut haun comunicho, chi sun prontas da's participar cun ün import, ma na concret. Il cussagl cumünel da Zuoz ho decis da fer ils sclarimaints per refer lur implaut da tir da 300 meters. Inavaunt spiega'l, cha la societad da tregants ho piglio pusiziun cun charta dals 2 settember 2016 ed ho signaliso cleramaing, cha las disciplinas da chatscha dessan eir gnir integredas in l'implaut previs e cha la vschinauncha stuvess gestiuner tuot l'implaut. Tenor stima muntan ils cuosts da fabrica sün 4,0 milliuns francs. Impü es evidaint, cha'l sector, inua cha l'implaut vain fabrico, nu sto a disposiziun per depositer materiel da la deponia regiunela. Tenor stima vaun a perder per la vschinauncha entredgias d'arduond 1,0 milliuns francs. Zieva chi'd es gnieu preschanto il proget, chi'd es gnieu elavuro d'ün architect specialiso, preschainta il president la cuntraproposta da la suprastanza cumünela, eir elavureda dal medem architect. La suprastanza es da l'avis, cha tar l'infrastructura existenta in circonferenza da 15 kilometers sun già avaint maun implauts

da tir da chatscha, implaunts da tir da 300 meters ed implaunts per trer cun pistolas e chi nu fo sen da spordscher aunch'üna vouta tuot las spüertas chi existan. La cuntraproposta es in fuorma redimensiuneda e moderna, chi dess fer part scu spüerta supplementera als implaunts existents illa regiun e na scu concorrenza. Ils cuosts d'investiziun da l'implaunt redimensiuno importan tenor stima fr. 1,5 milliuns. Zieva animeda discussiun vain fat our dal ravuogl la proposta da der inavous ils progets a la suprastanza per surlavurer quels e per suottametter aunch'üna vouta a la radunanza cumünela a sieu temp. La radunanza decida cun 35 cunter 13 vuschs e 4 abstenziuns da seguir a quella proposta.

**21      0.205      Rendaquint/planisaziun da finanzas  
Preventiv 2017**

Il president preschainta in detagl il plan d'investiziuns per l'an 2017 e spiega tar mincha pusiziun il proget correspudent. Zieva cuorta discussiun decida la radunanza cun granda magiurited e sainza cuntravusch d'accepter tuot las investiziuns suot fr. 300'000.00. Las investiziuns sur fr. 300'000.00 vegnan suottamissas üna seguonda vouta a la radunanza cumünela, respectivmaing sur fr. 3,0 milliuns a la cumünaunza d'urna. Il plan d'investiziuns 2017 chi prevezza da fer investiziuns brüttas ill'otezza da fr. 5'981'000.00 cun entredgias in fuorma da subvenziuns e contribuziuns d'arduond fr. 990'000.00. Scu basa infurmativa preschainta il president cumünel il plan da finanzas 2017 fin 2021. Impü repassa el ils posts i'l preventiv 2017 cun las pü grandas differenzas in conguel culs ans passos. Cun expensas da fr. 8'821'300.00 ed entredgias da fr. 8'881'105.00 serra il preventiv 2017 cun ün avauz da fr. 59'805.00. Previs es da fer amortisaziuns da la faculted administrativa in l'otezza da fr. 199'300.00. Zieva chi sun gnidas dedas tuot las spiegaziuns decida la radunanza cun granda magiurited e sainza cuntravusch d'accepter il preventiv 2017.

**22      9.100      Pè d'impostas  
Pè d'impostas 2017**

Il president spiega, cha'ls ultims ans s'ho pudieu serrer il rendaquint cumünel cun remarchabels guadagn. Las investiziuns i'ls ultims ans s'ho pudieu finanzcher cun egens mezs, sainza causer novs debits. Our da quel motiv propuona la suprastanza da sbasser il pè d'impostas per 10%. Zieva cuorta discussiun decida la radunanza cun granda magiurited, sainza cuntravusch ed ün'abstenziun da sbasser il pè d'imposta cumünela per l'an 2017 per 10% sün 65% da l'imposta chantunela simpla.

**23      3.000      Cultura  
Autorisaziun da stipuler üna curvegna da prestaziun cun la fundaziun museum Engiadinais**

Il president fo ün'introducziun e spiega, cha la fundaziun museum Engiadinais exista daspö passa 100 ans. Daspö l'an 1916 sustegna il circol Engiadin'Ota la fundaziun regard il mantegniment e la gestiun. Siand cha'l circol vain scholt la fin da l'an 2017, stu gnir adatto il documaint da fundaziun scu eir gnir garantieu la gestiun economica dal museum in avegnir. Per las vschinaunchas da l'Engiadin'Ota sto la gestiun dal museum Engiadinais a San Murezzan in interess public, perque es gnieu elavuro üna curvegna da prestaziun chi dess regler l'incumbenza da la gestiun. Illa curvegna es stipulo, cha'l museum stu gnir tgnieu aviert düraunt 250 dis l'an, cha la gestiunedra suottametta infra 6 mais il rendaquint curraint a las vschinaunchas e cha quella maina il museum economicamaing. La curvegna aintra in vigur ils 1. schner 2018 e düra 4 ans, sainza desditta prolungescha quella per ulteriurs 4 ans. Zieva cuorta discussiun decida la radunanza cun granda magiurited e sainza cuntravusch d'accepter la curvegna da prestaziun cun la fundaziun museum Engiadinais scu preschanto.

Il president ingrazcha als commembers da la suprastanza, als collavuratuors cumünels ed a la populaziun per la fiduzcha e la buna collavuraziun d'uraunt sieus ultims 6 ans scu president cumünel. Invaunt ingrazcha'l per l'ingaschamaint e la buna collavuraziun a Gian Andrea Bott chi sorta eir zieva 6 ans scu vicepresidente scu eir als 2 commembers da la cumischiun da gestiun Martin Rocca e Rolf Camichel, chi d'eiran medemmamaing 6 ans in carica. Scu ultim ingrazch'el in nom da la vschinauncha da S-chanf ed in nom da la suprastanza al chanzlist Duri Schwenninger per sieu ingaschamaint d'uraunt ils ultims 8 ans. Quel banduna la piazza tar nossa vschinauncha la fin da l'an. E scu ultim ingrazcha il vicepresidente al president per sieu ingaschamaint e prelegia ün versin umoristic sur da la persuna Duri Campell.

Il president spiega, cha si'ultima ouvra sarro l'organisaziun da la tschaina da persunel e dals funcziunaris cumünels ils 20 schner 2017.

Il president serra la radunanza a las 22.40 ed ingrazcha a tuot ils preschaints per lur cumparsa.

In buna fè

Il president:

L'actuar:

D. Campell

D. Schwenninger